

DECLARACIÓN JURADA DE SUBSANACIÓN DE LA BOLETA DE VOTO POR CORREO
AFIDAVI POU KORIJÈ BILTEN VÒT POU VOTE PA LAPÒS

I. INSTRUCCIONES – LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES PARA QUE SE CUENTE SU BOLETA DE VOTO POR CORREO: ENSTRIKSYON – LI AVÈK ANPIL ATANSYON POU BILTEN VÒT POU VOTE PA LAPÒS OU A KAPAB KONTE:

Rellene y envíe o entregue este formulario al Departamento de Elecciones de Miami-Dade a más tardar a las 5:00 p. m. del segundo día posterior a las elecciones. Siga cada una de las instrucciones que se enumeran en la siguiente lista de verificación. Es preciso que usted:

Ranpli epi remèt fòmilè sa a bay Depatman Eleksyon Miami-Dade pa pita ke 5:00 p.m. 2yèm jou aprè eleksyon an. Sèvi avèk lis kontwòl ki annapre a - ou dwe:

Rellene la declaración jurada y firme con su nombre sobre la línea inmediatamente anterior a (Firma del Elector).
Ranpli afidavi an epi siyen non w sou liy ki anwo (Siyati Votè a).

Incluya una copia de una de las siguientes formas de identificación:
Mete yon kopi youn nan pyès idantifikasyon (ID) ki annapre yo:

Nivel 1: Identificación – Documento de identificación actual y válido con su nombre y fotografía: Licencia de conducción de la Florida; tarjeta de identificación de la Florida emitida por el Departamento de Seguridad de Carreteras y Vehículos Motorizados (DHSMV); pasaporte de los Estados Unidos; tarjeta de débito o de crédito; o tarjeta de identificación militar, tarjeta de estudiante, tarjeta de centro de jubilados, tarjeta de asociación de vecinos o tarjeta de asistencia pública; tarjeta de identificación de salud de veteranos emitida por el Departamento de Asuntos de los Veteranos de los Estados Unidos; licencia de la Florida para portar un arma o arma de fuego oculta; tarjeta de identificación de empleado emitida por cualquier sucursal, departamento, agencia o entidad del gobierno federal, el estado, un condado o un municipio;

Nivo 1: Idantifikasyon – Yon pyès idantite ajou epi valid ki gen ladan non ou ak foto ou: Lisans chofè Florid; kat idantite Florid ke Depatman Sekirite Woutye ak Veyikil a Motè a emèt; paspò ameriken; kat debi oswa kredi; oswa kat idantite militè, etidyan, sant retrèt, asosyasyon katye, oswa asistans piblik; kat idantite sante pou Veteran ke Depatman Zafè Veteran Etazini a emèt; lisans Florid pou pote zam oswa zam afe kache; oswa kat idantifikasyon anplwaye ke nenpòt ki branch, depatman, ajans, oswa antite nan Gouvènman Federal la, eta a, yon konte, oswa yon minisipalite emèt.

o / oswa

Nivel 2: Identificación – ÚNICAMENTE SI NO TIENE UN DOCUMENTO DE IDENTIFICACIÓN DE NIVEL 1 – Documento de identificación con su nombre y dirección actual: última factura de un servicio público; extracto o resumen de cuenta bancaria; cheque del gobierno; cheque o comprobante de pago del sueldo; o documento del gobierno (salvo la tarjeta de información del elector).

Nivo 2: Idantifikasyon – SÈLMAN SI OU PA GENYEN YON FÒM IDANTIFIKASYON NIVO 1 – Pyès idantite ki montre non ou ak adrès rezidans ajou w: bòdwo sèvis piblik ajou; etadkont labank; chèk gouvènman; chèk travay; oswa dokiman gouvènman (ekskli kat enfòmasyon votè).

Entregue/Envíe la declaración jurada rellena y una copia de su documento de identificación al Departamento de Elecciones de Miami-Dade de una de las siguientes formas:

Remèt afidavi ranpli a ak yon kopi idantifikasyon ou bay Depatman Eleksyon Miami-Dade la nan youn nan fason ki annapre yo:

Por correo postal a / Poste bay: Miami-Dade Elections Department
Vote-by-Mail Section
PO Box 521250
Miami, FL 33152-1250

Verifique que el franqueo postal sea suficiente / Verifye gen ase tenm

Por correo electrónico a / Imèl: vbmaffidavits@miamidade.gov

O / OSWA

Por fax / Faks: 305-275-7760

Adjunte los documentos

Adjunte los documentos

Mete dokiman yo kòm pyès jwent

Mete dokiman yo kòm pyès jwent

II. DECLARACIÓN JURADA
AFIDAVI

Yo, _____, reúno los requisitos para votar en esta elección y soy un elector inscrito del Condado _____
(Escriba su nombre en letra de molde)

de _____, en la Florida. Juro o afirmo solemnemente que yo solicité y entregué o envié la boleta de _____
(Escriba el nombre del condado en letra de molde)

voto por correo y que no he votado ni votaré con más de una boleta en esta elección. Comprendo que si cometo fraude de cualquier tipo o intento cometerlo en materia de votación, voto con una boleta fraudulenta o voto más de una vez en una elección, se me puede condenar por un delito grave de tercer grado y se me puede imponer una multa de hasta \$5,000 y una pena de prisión de hasta 5 años. Comprendo que si no firmo esta declaración jurada se invalidará mi boleta de voto por correo.

Mwen, _____, se yon votè kalifye nan eleksyon sa a epi mwen enskri pou vote nan Konte _____,
(Ekri non ou an lèt detache) (Ekri non konte a an lèt detache)

Florid. Mwen jire oswa afigme solanèlman ke mwen te mande epi remèt yon bilten vòt pou vote pa lapòs la epi mwen pa vote ni pa pral vote plis pase yon bilten vòt nan eleksyon sa a. Mwen konprann ke si mwen komèt oswa mwen eseye nenpòt ki fwòd ki gen pou wè avèk vòt, vote yon bilten ilisit, oswa vote plis pase yon fwa nan yon eleksyon, yo gen dwa kondane mwen pou krim twazyèm degre epi ban mwen yon amann rive jiska \$5,000 epi mete mwen nan prizon pandan jiska 5 lane. Mwen konprann ke si mwen pa siyen afidavi sa a, bilten vòt pou vote pa lapòs mwen an ap anile.

(Firma del Elector) / (Siyati Votè a)

Núm. de Inscripción / Nim. Enskripsyon _____

(Opcional) / (Pa obligatwa)

(Dirección del Elector) / (Adrès Votè a)